



**VILNIAUS MIESTO SAVIVALDYBĖS ADMINISTRACIJOS
VIEŠŲJŲ PIRKIMŲ SKYRIUS**

Tiekėjams/ For suppliers

2025-

Nr. A39-

DĖL TARPTAUTINĖS VERTĖS „TURIZMO SKATINIMO KAMPANIJOS ORO BENDROVIŲ KANALUOSE“ ATVIRO PROJEKTO KONKURSO ATSAKymo Į KLAUSIMĄ (PIRKIMO ID 4871228)

REGARDING THE INTERNATIONAL VALUE OF THE "TOURISM PROMOTION CAMPAIGN THROUGH AIRLINE CHANNELS" OPEN TENDER RESPONSE TO A QUESTION (PURCHASE ID 4871228)

Klausimas

Konkurso kvalifikaciniuose reikalavimuose nurodoma, kad tiekėjas turi turėti patirties ir būti "tinkamai įgyvendinęs turizmo skatinimo ir skrydžių paklausos didinimo reklamos kampaniją (-ų), kurios (-ių) vertė (bendra vertė) ne mažesnė kaip 80 000,00 EUR be PVM."

Ar galite patikslinti:

1. Ar tai projektai ATVYKSTAMAJAM turizmui skatinti ar IŠVYKSTAMAJAM turizmui skatinti?
2. Ar patirtis turi būti susijusi su projektai susijusiais su Lietuvos rinka? Ar gali būti globalių projektų patirtis?
3. Ar terminas "turizmo skatinimo ir skrydžių paklausos didinimo reklamos kampaniją" turi būti suprantamas, kaip projektas(-ai) apimantys turizmą IR skrydžius (neatsiejamai) ar gali būti tik patirtis išskirtinai su skydžių reklama?

Question

The qualification requirements for the tender state that the supplier must have experience and have "properly implemented tourism promotion and flight demand increase advertising campaign(s), with a total value not less than EUR 80,000.00 excluding VAT."

Could you clarify the following:

1. Are these projects related to inbound or outbound tourism promotion?
2. Does the experience need to be related to projects targeting the Lithuanian market? Or can it involve global project experience?



3. Should the term "tourism promotion and flight demand increase advertising campaign" be understood as a project(-s) that covers both tourism AND flights (inseparably), or can it be experience exclusively related to flight advertising?

Atsakymas į 1-3 klausimus.

1. Reikalavimas taikomas kampanijoms, susijusioms su oro susisiekimu ir turizmo paklausos didinimu, nepriklausomai nuo to, ar jos buvo orientuotos į atvykstanąjį, ar išvykstanąjį turistą.
2. Patirtis gali būti įgyta bet kurioje šalyje, jeigu pagal pobūdį ir tikslus kampanijos buvo orientuotos į oro susisiekimu ir turizmo paklausos didinimą. Reikalavimas nėra ribojamas Lietuvos rinka – svarbu, kad kampanijos pobūdis būtų susijęs su oro transporto rinkodara ir keliautojų pritraukimu į konkrečią kryptį ar miestą.
3. Šiame reikalavime nurodytas terminas „turizmo skatinimo ir skrydžių paklausos didinimo reklamos kampanija“ reiškia, kad tiekėjo patirtis turi apimti abi sritis – turizmo skatinimą ir skrydžių paklausos didinimą, t. y. kampanija turi būti orientuota į abiejų tikslų įgyvendinimą.

Answer to Questions 1-3

1. The requirement applies to campaigns related to increasing air traffic and tourism flows, regardless of whether they were targeted at inbound or outbound tourism.
2. The experience can be gained in any country, provided that the campaigns were focused on increasing air traffic and tourism flows. The requirement is not limited to the Lithuanian market – it is important that the nature of the campaigns is related to air transport marketing and attracting travelers to a specific destination or city.
3. The term “tourism promotion and flight demand increase advertising campaign” specified in this requirement means that the supplier's experience must cover both areas - tourism promotion and flight demand increase, i.e. the campaign must be focused on the implementation of both objectives.

Skyriaus vedėjas
Krasauskas

Giedrius

DETALŪS METADUOMENYS	
Dokumento sudarytojas (-ai)	Vilniaus miesto savivaldybės Viešųjų pirkimų skyrius, Konstitucijos pr. 3, LT-09601, Vilnius
Dokumento pavadinimas (antraštė)	DĖL TARPTAUTINĖS VERTĖS „TURIZMO SKATINIMO KAMPANIJOS ORO BENDROVIŲ KANALUOSE“ ATVIRO PROJEKTO KONKURSO ATSAKymo Į KLAUSIMĄ (PIRKIMO ID 4871228)
Dokumento registracijos data ir numeris	–
Adresatas	Tiekėjams pagal sąrašą
Dokumentą pasirašė	Vilniaus miesto savivaldybės Skyriaus vedėjas Giedrius Krasauskas
Veiksmo atlikimo data ir laikas	2025-10-27 19:54:37
Dokumento nuorašo atspausdinimo data ir jį atspausdinęs darbuotojas	2025-10-27 atspausdino Vilniaus miesto savivaldybės Vyriausioji specialistė Santa Zubernytė

Nuorašas tikras
Vilniaus miesto savivaldybė
2025-10-27